ENGLISH

INSTRUCTIONS FOR USE

This product is personal protective equipment (PPE), protects persons against the risk of falling from height and constitutes a part of a fall protection system.

WARNING
Do not use this product before carefully read these instructions and understanding them. If there are any problems with the use of this product or if you do not understand these instructions, please contact SINGING ROCK.
Any activities at height are dangerous and may lead to injury or death. By using this product you acknowledge all these risks and take personal responsibility for any damage, injury, or death that might be caused as a result of using this product. If you are unable to assume responsibility for these risks or if you do not understand these instructions, please do not use this product.
Please use this product only under the conditions specified for its use, for the intended purpose described in the instructions and according to the pictures that are not crossed out. Any other use is prohibited and may cause accidents or death. Please check whether this product is compatible with the other items of equipment when assembled into a system. Using an unsuitable combination of PPE in the securing chain may cause serious accidents and injuries or death. Please try to use all the equipment in a safe place without the risk of falling.
Check for potential risks in the workplace, such as running the rope over sharp edges or objects, pendular movement during a fall, high and low temperatures (use the product in temperatures ranging from -40 °C to 80 °C), rain, frost cover, snow, mud, chemical agents, electrical conductivity, etc., which may affect safe use.

USE
An adequate apprenticeship in appropriate techniques and methods of security is essential to use this product. The product must be only used by competent person and responsible person or those placed under the direct visual control of a competent and responsible person.
To start using pulley, put the rope through the pulley in the indicated direction and attach it with a carabiner **(fig. 3)**. For building hauling system follow accompanying illustrations **(fig. 9)**. Always use a carabiner with locking mechanism, preferably oval shaped carabiner which does not cause asymmetrical loading and deviation of pulleys **(fig. 4)**. Pulleys are intended to be used with textile ropes.
BEFORE EACH USE, always verify that sheaves can easily turn and they are not worn out. Verify that the sheaves do not rub against the side plate. Verify the play of axle and deformation of the side plates. REPLACE the pulley if opening and/or closing/locking of side plates and turning the sheave are difficult. Take special care regarding the quality of the anchor points. Check if pulley works correctly with given carabiner and rope.
DURING USE make sure that the individual system parts are in the proper position and do not negatively influence or obstruct each other. Pay special attention on the axle and ball/self-lubricating bearing, which has to be free of dirt (soil, mud, gravel etc.), snow or ice.

ANCHOR DEVICES/POINTS (EN 795)
These devices and points must have sufficient strength (metal items of least 12 kN and non-metal items at least 18 kN).
WARNING: The position of EN 795 anchor point must not put you at risk of a dangerous fall or collision with an obstacle and must be as high as possible with regard to the user's position.

STRENGTH (tab. 1, fig. 7)
The Working Load Limit (WLL) value is the maximal load which will not affect the function of ball bearing and pulley **(fig. 6)**.
WARNING: Avoid shock loads. Dynamic movements of the load and dynamic forces from lifting effort can multiply the resulting force on anchor and other elements of the system **(fig. 7)**. Avoid catching hair, clothes and fingers in the device.

NOMENCLATURE OF COMPONENTS (fig. 2)
1 side plates / 2 sheave / 3 rivet 4 ball bearing / self-lubricating bearing

MARKING (Fig. 10)
1 producer / 2 model / 3 breaking load / 4 working load limit (WLL) / 5 max. rope diameter / 6 conformity marking / 7 no. of notified body shell carrying out conformity with type / 8 European standard EN 795:2012 / 10 unique no. / 11 product code / 12 month and year of production / 13 read instructions

MAINTENANCE, CLEANING AND DISINFECTION
The product may be washed with "household-quality" clean water. If it is still dirty after being washed or if you need to disinfect it, you can use lukewarm water (up to 30 °C), and if necessary a soapy solution (ca. pH 5.5–8.5) may be used. After that, the product must be washed in clean water and dried in slightly heated, dark and well ventilated room, away from heat and UV radiation sources. If a metal product is extremely dirty, a fine brush may be used. Wipe off with a dry cloth and directly remove from direct heat sources. After being cleaned and dried, metal components and especially their moving parts can be lubricated with silicon oil.

TRANSPORT AND STORAGE
Keep the product in its original packaging and protect it from damage and weather influences: direct sunlight (UV radiation), chemical agents, corrosives, solvents (acids), corrosive environment (high salinity), impurities (abrasives), moisture, high and low temperatures, sharp edges, vibrations, etc. Do not store the product excessively twisted or compressed, and never store it before drying it thoroughly.

LIFETIME AND INSPECTION
Lifetime of this product is not strictly limited by the manufacturer. Depending on the condition of the product and its history it may be necessary to retire it immediately (e.g. after hard fall, visible signs of damage, ...). Lifetime of this product can be influenced by various factors such as: frequent or improper use, usage environment (humidity, dirt, ice), wear, corrosion, excessive loading, exposure to heat sources, improper storage, etc.
WARNING: Bare in mind that after one single extreme event, your equipment could result unsuitable for further use.
Deformation, corrosion and signs of considerable wear make it essentials to replace the product immediately. As considerable wear, any reduction of cross section area higher than 5 % is intended. Do not hesitate to contact SINGING ROCK in case of doubt. Any modification or repair outside the SINGING ROCK production facilities is forbidden. SINGINGROCK recommends an inspection by a competent person at least once every 12 months.

SINGING ROCK GUARANTEE:
3-year warranty covering material and manufacturing defects.
The warranty does not cover defects caused by usual wear and tear, negligence, improper use, prohibited modifications and improper storage.

The EU declaration of conformity and up-to-date product related documents are available at www.singingrock.com.

ČESKY

NÁVOD K POUŽITÍ

Tento výrobek je osobní ochranný prostředek (OOP), chrání před rizikem pádu z výšky a tvoří součást systému ochrany osob proti pádu.

UPOZORNĚNÍ
Nepoužívejte tento výrobek bez pečlivého přečtení a pochopení tohoto návodu. V případě problému s používáním výrobku nebo porozumění návodu kontaktujte prosím SINGING ROCK.
Veškeré aktivity ve výškách jsou nebezpečné aktivity, při kterých jsou možná zranění nebo smrt. Použitím tohoto výrobku souhlasíte se všemi odpovídajícími riziky a osobně nesete odpovědnost za veškeré případné škody, zranění nebo smrt, k nimž by došlo ve spojitosti s použitím tohoto výrobku. Nejste-li schopni nést odpovědnost za tato rizika nebo nerozumíte tomuto návodu, nepoužívejte tento výrobek.
Tento výrobek používejte jen v rámci stanovených podmínek k používání a pro zamýšlený účel popsaný v návodu a podle nepřeškrtnutých grafických zobrazení. Každé jiné použití je zakázáno a může vést k nehodě či smrti.
Ověřte, že tento výrobek je kompatibilní s ostatními prvky systému ochrany osob proti pádu. Použití nevhodné kombinace prostředků OOP v jištění řetězci může vést k vážné nehodě, zranění či smrti. Vyzkoušejte veškeré vybavení na bezpečném místě bez rizika pádu.
Ověřte potenciální nebezpečí, např. vedení a zatěžování přes ostré hrany či předměty, pohyb kyvadla při pádu, vysoké a nízké teploty (používejte v rozmezí teplot -40 °C až 80 °C), déšť, námraza, sníh, bláta, chemická činidla, elektrická vodivost atd, které mohou ovlivnit bezpečné použití.

POUŽITÍ
Odpovídající znalosti způsobů jištění a metodiky použití kladek jsou nezbytné. Proto může tento výrobek používat pouze odborně vyvčená a kompetentní osoba, nebo osoba pod trvalým přímým dohledem takové osoby.
Vložte lano do kladky v vyznačeném směru a připojte karabinu **(obr. 3)**. Pro vytvořování soustav jeřábů dle **obr. 9**. Používejte pouze karabiny s pojistkou zámku, nejlépe oválnou karabinu, která nezpůsobuje asymetrické zatížení a vychylování kladek **(obr. 4)**. Kladky je určeny pro použití s textilním lanem.
PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM se ujistěte, že se kolny kladky volně otáčejí a nejsou nic mimo opotřebeny. Ověřte, že kolny o bočnice nejsou navzájem v kontaktu a nemohou dojít k vzájemnému tření. Ověřte vůli ve ose a deformace bočnic. V případě nesnadného otvírání a zavírání bočnic kladky a obtížného otáčení kolny (i po promazání) vyřaďte **SIMED VYŘADTE** z používání. Věnujte pozornost kvalitě kotvících bodů. Zkontrolujte, zda kladka správně funguje s danou karabinou a lanem.
BĚHEM POUŽÍVÁNÍ KONTROLUJTE, zda jsou jednotlivé prvky systému ve správné poloze, vzájemně se negativně neovlivňují a nepřekážejí si. Přidělená kombinace OOP musí dle **obr. 9** vyvinuto se zachycení vlasů, oděvů a prstů.

OZNAČENÍ KOMPONENT (obr. 2)
1 bočnice / 2 ráhno / 3 nýt / 4 zapouzdřené kuličkové ložisko/ samomazné kluzné ložisko

ZNAČENÍ (obr. 10)
1 výrobce / 2 název výrobku / 3 pevnost / 4 max. pracovní zatížení (WLL) / 5 maximální povolený průměr lana / 6 značka shody / 7 číslo oznámeného subjektu, který provádí shodu / 8 evropská norma / 9 datamatrix / 10 jedinečné číslo / 11 kód výrobku / 12 měsíc a rok výroby / 13 viz návod k použití

ÚDRŽBA, ČIŠTĚNÍ A DEZINFEKCE
Výrobek můžete umýt čistou vodou „domácí" kvality. Pokud je stále znečištěný nebo potřebujete dezinfikovat, můžete použít vlažnou vodu (max. 30 °C) a pokud je to nezbytně nutné, použijte mýdlový roztok (přibližně pH 5,5–8,5). Pak omyjte výrobek v čisté vodě a osušte v málo vytopené, temné a dobře větrané místnosti mimo dosah zdrojů tepla a UV záření. V případě silného znečištění můžete nečistoty odstranit jemným kartáčem. Osušte jemným hadříkem a suše mimo dosah přímých zdrojů tepla. Po čištění a vysušení můžete promazat kovové komponenty a především jejich pohyblivé části silikonovým olejem.

TRANSPORT A SKLADOVÁNÍ
Výrobek uchovávejte v originálním obalu a chraňte jej před poškozením a okolními vlivy: přímé slunce (UV záření), chemická činidla, žíraviny, rozpouštědla (kyseliny), korozivní prostředí (vysoká salinita), nečistoty (abrazivní), vlhka, vysoká a nízká teplota, ostré hrany, vibrace, apod. Neskladujte výrobek příliš zkroucený nebo stlačený a nikdy neukládejte výrobek před tím, než ho důkladně vysušíte.

ŽIVOTNOST A PROHLÍDKY
Životnost výrobku není výrobcem striktně stanovena. V závislosti na stavu výrobku a historii jeho použití však může být nezbytné výrobě jej z provozu okamžitě vyřadit (e.g. po tvrdém pádu, viditelné známky poškození výrobku). Životnost závisí na řadě faktorů: intenzita a správnost použití, vnější podmínky při použití (vlhkost, mráz, vysoká teplota, prašné prostředí), opotřebení, korze, nadměrné zatěžování výrobku, nesprávné skladování atd.
VAROVÁNÍ: Nezapomeňte, že i po jedné extrémní události by mohla být kladka nevhodná pro další použití.
Pokud je kladka zdeformovaná, zkorodovaná nebo jeví známky značného opotřebení, je nezbytné ji vyřadit z provozu. Jako značné opotřebení je myšleno snížení plochy průřezu o více než 5 %. V případě pochybností neváhejte kontaktovat SINGING ROCK. Jakékoli opravy a úpravy mimo výrobní prostory SINGING ROCK jsou zakázány.
SINGINGROCK doporučuje kontrolu osobou zběhlou způsobilou jednou za 12 měsíců.

SINGING ROCK ZÁRUKA
3 roky na vady materiálu a výrobní vady. Nevztahuje se na vady způsobené normálním opotřebením, nedbalostí, neodborným zacházením, nesprávným použitím, zakázanými úpravami a špatným skladováním.

EU prohlášení o shodě a aktuální dokumenty k výrobku naleznete na www.singingrock.com.

DEUTSCH

INSTRUCTIONS FOR USE

Dieses Produkt ist eine persönliche Schutzausrüstung (PSA) und schützt Personen gegen das Risiko eines Absturzes aus der Höhe und ist Teil eines Absturzsicherungssystems.

HINWEIS
Verwenden Sie dieses Produkt nicht, ohne diese technische Anleitung sorg- fältig gelesen und verstanden zu haben. Wenn es Probleme bei der Verwendung dieses Produkts gibt oder wenn Sie diese Anleitung nicht verstehen, wenden Sie sich bitte an SINGING ROCK oder den zuständigen Distributor.
Alle Tätigkeiten in der Höhe sind gefährlich und können zu Verletzungen oder zum Tod führen. Durch die Verwendung dieses Produkts erkennen Sie alle diese Risiken an und übernehmen die persönliche Verantwortung für alle Schäden, Verletzungen oder den Tod, die durch die Verwendung dieses Produkts verursacht werden könnten. Wenn Sie nicht in der Lage sind, die Verantwortung für diese Risiken zu übernehmen oder wenn Sie diese Anweisungen nicht verstehen, verwenden Sie dieses Produkt bitte nicht.
Bitte verwenden Sie dieses Produkt nur unter den angegebenen Einsatzbedingungen, für den in der Anleitung beschriebenen Verwendungszweck und gemäß den nicht durchgestrichenen Bildern. Jede andere Verwendung ist verboten und kann zu Unfällen oder Tod führen. Bitte prüfen Sie, ob dieses Produkt mit den anderen Geräten kompatibel ist, wenn es zu einem System zusammengebaut wird. Die Verwendung einer ungeeigneten Kombination von PSA in der Sicherungskette kann zu schweren Unfällen und Verletzungen oder zum Tod führen. Bitte versuchen Sie, alle Geräte an einem sicheren Ort ohne Sturzgefahr zu benutzen. Prüfen Sie auf mögliche Risiken am Arbeitsplatz, wie z. B. das Laufen des Seils über scharfe Kanten oder Gegenstände, Pendelbewegungen bei einem Sturz, hohe und niedrige Temperaturen (verwenden Sie das Produkt im Temperaturbereich von -40 °C bis +80 °C), Regen, Frost, Schnee, Schlamm, chemische Stoffe, elektrische Leitfähigkeit usw., die die sichere Verwendung beeinträchtigen können.

VERWENDUNG
Eine angemessene Ausbildung in geeigneten Techniken und Sicherheitsmethoden ist für die Verwendung dieses Produkts unerlässlich. Das Produkt darf nur von sachkundigen und verantwortlichen Personen oder von Personen, die unter der direkten Sichtkontrolle einer sachkundigen und verantwortlichen Person stehen, verwendet werden.
Um mit der Verwendung der Rolle zu beginnen, muss das Seil in der angegebenen Richtung durch die Rolle geführt und mit einem oder mehrmal drei Karabinerhaken befestigt werden **(Abb. 3)**. Für Flaschenzüge beachten Sie bitte die **Abb. 9**. Verwenden Sie immer einen Karabinerhaken mit Verschlussvorrichtung, vorzugsweise in ovaler Form, die dieser nicht zur Querüber Fehlbelastung neigen und damit asymmetrische Belastung oder gar Verformung verneinden kann **(Abb. 4)**. Unsere Umlenkrollen sind für die Verwendung von Textilseilen vorgesehen.
PRÜFEN SIE VOR JEDEM GEBRAUCH, ob sich die Gehäusehälfte leicht bewegen lassen. Achten Sie auf die Verschleißspuren. Überprüfen Sie, ob die Lauf- rolle am Gehäuse reibt. Überprüfen Sie das Spiel der Achse und achten Sie auf eventuelle Deformierung der Gehäusehälfte. ERSETZEN Sie die Umlenkrolle wenn das Öffnen und / oder Schließen / Seitenplatten und die Bewegung der Gehäusesachen Seitenplatten und die Bewegung der Gehäusesachen schwer fallen. Achten Sie besonders auf die Qualität der Anschlagpunkte. Prüfen Sie, ob die Laufrolle mit den verwendeten Karabinerhaken und Seilen einwandfrei funktioniert.
WÄHREND DES GEBRAUCHS stellen Sie sicher, dass die einzelnen Anlagenteile in der richtigen Position sind und sich nicht gegenseitig negativ beeinflussen oder behindern.
Überprüfen Sie sorgfältig, dass der Bereich um den Riemenscheibenbolzen nicht durch Schmutz, z. B. Schmutz, Sand, Schnee, Eis usw., verstopft ist.

ANSCHLAGVORRICHTUNGEN/PUNKTE (EN 795)
Diese Geräte und Ankerpunkte müssen eine ausreichende Festigkeit aufweisen (metallische Teile mindestens 12 kN und nichtmetallische Teile mindestens 18 kN).
WARNUNG: Die Position des EN 795-Anschlagpunkts darf Sie nicht der Gefahr eines gefährlichen Sturzes oder einer Kollision mit einem Hindernis aussetzen und muss so hoch wie möglich in Bezug auf die Position des Benutzers sein.

STÄRKE (Tab. 1, Abb. 7)
Die WLL oder SWL sind die maximale Belastung, die die Funktion von Kugellagern und Laufrollen nicht beeinträchtigt **(Abb. 6)**.
WARNUNG: Vermeiden Sie Stoßbelastungen. Dynamische Bewegung einer Last und dynamische Zugkräfte können die tatsächliche Kraft auf den Anschlagpunkt und andere Elemente des Systems verstärken **(Abb. 8)**. Vermeiden Sie das Einklemmen von Haaren, Kleidung, Fingern usw. in das Gerät.

BESCHREIBUNG DER KOMPONENTEN (Abb. 2)
1 Gehäuse / 2 Laufrollen / 3 Niete / 4 Kugellager/selbstschmierendes Lager

MARKIERUNGEN (Abb. 10)
1 Hersteller / 2 Modell / 3 Bruchlast / 4 Working Load Limit oder Safe Working Load (WLL; SWL) / 5 max. Seildurchmesser (Textilseil) / 6 Konformitätskennzeichnung / 7 Nr. des Instituts, das die CE Konformitätsprüfung vornimmt / 8 Europäische Norm / 9 Datenmatrix / 10 individuelle Seriennummer / 11 Produktkode / 12 Monat und Jahr der Produktion / 13 Produktinformation vorhanden

WARTUNG, REINIGUNG UND DESINFEKTION
Das Produkt kann mit sauberem Wasser in „Haushaltsqualität" gewaschen werden. Ist es nach dem Waschen noch verschmutzt oder muss es desinfiziert werden, können Sie lauwarmes Wasser (bis 30 °C) und gg. eine Seifenlauge (ca. pH 5,5–8,5) verwenden. Danach muss das Produkt in sauberem Wasser gewaschen und ca. bei Zimmertemperatur in einem gut belüfteten Raum, entfernt von UV-Strahlen Wärme- und ohne Einwirkung von UV - Strahlung getrocknet werden. Wenn ein Metallprodukt extrem verschmutzt ist, kann eine feine Bürste verwendet werden. Nasse Metallprodukte oder Teile müssen mit einem trockenen Tuch abgewischt und fern von direkten Wärmequellen getrocknet werden. Nach Reinigung und Trocknen können Produkte aus Metall und insbesondere deren bewegliche Teile mit Silikonöl geschmiert werden.

TRANSPORT UND LAGERUNG
Bewahren Sie das Produkt in der Transportverpackung, sofern eine solche im Lieferumfang enthalten ist. Schützen Sie es vor Beschädigungen und Witterungseinflüssen, z. B. direkte Sonneneinstrahlung (UV-Strahlung), chemische Mittel, ätzende Stoffe, Lösungsmittel (Säuren), korrosive Umgebung (hoher Salzgehalt), Verunreinigungen (Abrasivstoffe), Feuchtigkeit, hohe und niedrige Temperaturen, scharfe Kanten, Vibrationen usw. Lagern Sie das Produkt nicht übermäßig gedreht oder verknotet und lagern Sie es nie, bevor Sie es nicht gründlich getrocknet haben.

NUTZUNGSDAUER UND INSPEKTION
Die Nutzungsdauer dieses Produkts ist vom Hersteller nicht begrenzt. Je nach Zustand des Produktes und seiner Geschichte kann es aber notwendig werden das Produkt sofort auszusondern, z. B. nach einem schweren Sturz, bei sichtbaren Schäden, ...). Die Lebensdauer dieses Produkts kann durch verschiedene Faktoren beeinflusst werden, wie z. B. häufiger oder unsachgemäßer Gebrauch, schlechte Umgebungsbedingungen, (z. B. Feuchtigkeit, Schmutz, Eis, Sand, Schlamm, chemische Einflüsse, übermäßige Hitze oder Ähnliches), Verschleiß, Korrosion, Überlastung, unsachgemäße Lagerung usw.
WARNUNG Denken Sie daran, dass Ihre Ausrüstung nach einem einzigen extremen Ereignis für die weitere Verwendung ungeeignet sein kann.
Verformung, Korrosion und erhebliche Verschleißmerkmale sind unerlässlich, das Produkt sofort zu ersetzen. Als erheblicher Verschleiß gilt jede Verringerung der Querschnittsfläche um mehr als 5 %. Zögern Sie nicht, sich im Zweifelsfall an SINGING ROCK oder den zuständigen Gebietsvertreter/ Distributor zu wenden. Jede Änderung oder Reparatur außerhalb der Produktionsstätten von SINGING ROCK ist verboten.
Unabhängig von erforderlichen Kontrollen durch den Benutzer muss dieses Produkt mindestens alle 12 Monate von einer kompetenten Person nach den Vorgaben des Herstellers überprüft werden.

SINGING ROCK GARANTIE
3 Jahre Garantie auf Material- und Herstellungsfehler. Die Garantie deckt keine Mängel ab, die durch gewöhnlichen Verschleiß, Nachlässigkeit, unsachgemäßen Gebrauch, Änderungen und unsachgemäße Lagerung verursacht wurden.

Die EU-Konformitätserklärung und aktuelle produktbezogene Dokumente finden Sie unter www.singingrock.com.

FRANÇAIS

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Ce produit est un équipement de protection individuelle (EPI), il protège les personnes contre le risque de chute de hauteur et fait partie d'un système anti-chute. système de protection contre les chutes.

AVERTISSEMENT
N'utilisez pas ce produit sans avoir lu attentivement et compris ces instructions techniques. S'il y a des problèmes avec l'utilisation de ce produit ou si vous ne comprenez pas ces instructions, veuillez contacter SINGING ROCK.
Toute activité en hauteur est dangereuse et peut entraîner des blessures ou la mort. En utilisant ce produit, vous reconnaissez tous ces risques et assumez la responsabilité personnelle de tout dommage, blessure ou décès qui pourrait être causé par l'utilisation de ce produit. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer la responsabilité de ces risques ou si vous ne comprenez pas ces instructions, veuillez ne pas utiliser ce produit. Veuillez utiliser ce produit uniquement dans les conditions spécifiées pour son utilisation, pour l'usage prévu décrit dans les instructions et selon les images qui ne sont pas barrées. Toute autre utilisation est interdite et peut entraîner des accidents ou la mort. Veuillez vérifier si ce produit est compatible avec les autres équipements lorsqu'il est assemblé dans un système. L'utilisation d'une combinaison inappropriée d'EPI dans la chaîne de fixation peut occasionner des accidents graves et des blessures ou la mort. Veuillez essayer d'utiliser tout l'équipement dans un endroit sûr sans risque de chute. Vérifiez les risques potentiels sur un chantier, tels que le passage de la corde sur des arêtes ou des objets tranchants, un mouvement pendulaire lors d'une chute, les températures élevées et basses (utilisez le produit à des températures allant de -40 °C à 80 °C), la pluie, le gel, la neige, la boue, les agents chimiques, la conductivité électrique, etc., qui peuvent affecter une utilisation sûre.

UTILISATION
Un apprentissage adéquat des techniques et méthodes de sécurité appropriées est essentiel pour utiliser ce produit. Le produit ne doit être utilisé que par une personne compétente et une personne responsable ou placé sous la supervision directe d'une personne compétente et responsable.
Pour commencer à utiliser la poulie, passez la corde dans la poulie dans la direction indiquée et fixez-la avec un mousqueton **(fig. 3)**. Pour le système de transport dans le bâtiment, suivez les illustrations ci-jointes **(fig. 9)**. Utilisez toujours un mousqueton avec mécanisme de verrouillage, de préférence un mousqueton de forme ovale, qui ne provoque pas de charge asymétrique et de déflexion des poulies **(fig. 4)**. Les poulies sont destinées à être utilisées avec des cordes textiles.
AVANT CHAQUE UTILISATION, vérifiez toujours que les poulies peuvent facilement tourner et qu'elles ne sont pas usées. Assurez-vous que les roues ne frottent pas contre la plaque latérale. Vérifier le jeu d'essieu et la déformation des plaques latérales. En cas de difficulté d'ouverture et de fermeture des plaques et de difficulté de rotation de la roue (même après lubrification), ANNULEZ IMMÉDIATEMENT l'utilisation du produit. Faites particulière attention à la qualité des points d'ancrage. Vérifiez si la poulie fonctionne correctement avec un mousqueton et une corde.
PENDANT L'UTILISATION: assurez-vous que les différentes pièces du système sont bien dans la bonne position et ne s'influencent pas négativement ou ne se gênent pas mutuellement.
Vérifiez en permanence que la zone autour de l'axe de la poulie n'est pas encombrée par des saletés, par exemple de la terre, du sable, de la neige, de la glace, etc.

DISPOSITIFS/POINTS D'ANCRAGE (EN 795)
Ces dispositifs et points doivent avoir une résistance suffisante (éléments métalliques d'au moins 12 kN et éléments non métalliques d'au moins 18 kN).
ATTENTION: La position du point d'ancrage EN 795 ne doit pas vous exposer à un risque de chute dangereuse ou de collision avec un obstacle et doit être la plus haute possible par rapport à la position de l'utilisateur.

FORCE (tab. 1, fig. 7)
La valeur de la charge de travail (WLL) est la charge maximale qui n'affectera pas la fonction du roulement à billes et de la poulie **(fig. 6)**.
AVERTISSEMENTS: Évitez les charges de choc. Les mouvements dynamiques de la charge et les forces dynamiques résultant de l'effort de levage peuvent multiplier la force résultante sur l'ancrage et les autres éléments du système **(fig. 8)**.
Évitez d'attraper les cheveux, les vêtements et les doigts dans l'appareil.

NOMENCLATURE DES COMPOSANTS (fig. 2)
1 plaques latérales / 2 poulies / 3 rivets / 4 roulement à billes / roulement autolubrifiant

MARQUAGE (Fig. 10)
1 producteur / 2 modèle / 3 charge de rupture / 4 charge maximale d'utilisation (WLL) / 5 max. diamètre de la corde / 6 marquage de conformité / 7 nos. de l'organisme notifié effectuant la conformité avec le type / 8 Norme européenne / 9 matrice de données / 10 numéro unique / 11 code produit / 12 mois et année de production / 13 lire les instructions

ENTRETIEN, NETTOYAGE ET DÉSINFECTION
Le produit peut être lavé avec de l'eau propre de «qualité ménagère». S'il est encore sale après avoir été lavé ou si vous devez le désinfecter, vous pouvez utiliser de l'eau tiède (jusqu'à 30 °C), et si nécessaire, une solution savonneuse (pH d'environ 5,5–8,5). Après cela, le produit doit être lavé à l'eau claire et séché dans une pièce légèrement chauffée, sombre et bien ventilée, à l'écart des sources de chaleur et de rayonnement UV. Si un produit métallique est extrêmement sale, une brosse fine peut être utilisée. Les produits ou pièces métalliques humides doivent être essuyés avec un chiffon sec et séchés à l'écart des sources de chaleur directes. Après avoir été nettoyés et séchés, les pièces métalliques et surtout leurs pièces mobiles peuvent être lubrifiées avec de l'huile de silicone.

TRANSPORT ET STOCKAGE
Conservez le produit dans son emballage d'origine et protégez-le des dommages et des influences météorologiques : lumière directe du soleil (rayonnement UV), agents chimiques, corrosifs, solvants (acides), environnement corrosif (forte salinité), impuretés (abrasifs), humidité, haute et basse températures, arêtes vives, vibrations, etc. Ne stockez pas le produit excessivement tordu ou comprimé, et ne le stockez jamais avant de l'avoir bien séché.

DURÉE DE VIE ET INSPECTION
La durée de vie de ce produit n'est pas strictement limitée par le fabricant. En fonction de l'état du produit et de son historique, il peut être nécessaire de le retirer immédiatement (par exemple, après une chute brutale, des signes visibles de dommages, ...). La durée de vie de ce produit peut être influencée par divers facteurs tels que: utilisation fréquente ou inappropriée, environnement d'utilisation (humidité, poussière, glace), usure, corrosion, charge excessive, exposition à des sources de chaleur, stockage inadéquat, etc.
AVERTISSEMENT: N'oubliez pas qu'après un seul événement extrême, votre équipement pourrait ne plus être utilisable.
La déformation, la corrosion et les signes d'usure considérable rendent indispensable le remplacement immédiat du produit. Une réduction de surface de section supérieure à 5 % est envisagée comme une usure importante. N'hésitez pas à contacter SINGING ROCK en cas de doute. Toute modification ou réparation en dehors des installations de production de SINGING ROCK est interdite.
SINGINGROCK recommande l'inspection par une personne compétente au moins une fois tous les 12 mois.

GARANTIE SINGING ROCK
Garantie de 3 ans couvrant les défauts de matériaux et de fabrication.
La garantie ne couvre pas les défauts causés par l'usure normale, la négligence, une mauvaise utilisation, des modifications interdites et un mauvais stockage.

La déclaration de conformité UE et les documents à jour relatifs au produit sont disponibles sur www.singingrock.com.

ITALIANO

ISTRUZIONI D'USO

Questo prodotto è un Dispositivo di Protezione Individuale (DPI), protegge le persone dal rischio di caduta dall'alto ed è parte integrante del sistema di protezione anticaduta.

AVVISO
Non utilizzare questo prodotto senza aver letto attentamente e compreso le istruzioni tecniche. In caso di problemi con l'uso di questo prodotto o per overe maggiori istruzioni, contattare SINGING ROCK.
Qualsiasi attività in quota è pericolosa e potrebbe causare lesioni o morte. L'utilizzatore riconosce tutti i rischi e si assume la responsabilità personale per eventuali danni, lesioni o morte che potrebbero essere causati dall'utilizzo improprio di questo prodotto. Se l'utilizzatore non è in grado di assumersi la responsabilità per questi rischi o se non comprende queste istruzioni, non deve utilizzare questo prodotto. Si prega di utilizzare questo prodotto solo nelle condizioni specificate per il suo utilizzo, per uno scopo previsto descritto nelle istruzioni e secondo le immagini non barrate. Qualsiasi altro uso è vietato e può causare incidenti o morte. Se utilizzato all'interno di un Sistema, verificare la compatibilità del prodotto con gli altri componenti. L'accoppiamento di componenti non compatibili può causare gravi e lesioni o morte. Utilizzare tutta l'attrezzatura in un luogo sicuro senza rischio di caduta. Verificare potenziali pericoli sul luogo di lavoro: quali scorrimento della fune su spigoli o oggetti taglienti, effetto pendolo, alte e basse temperature (Utilizzare il prodotto a temperature comprese tra -40 °C e 80 °C), pioggia, brina, neve, fango, agenti chimici, conduttività elettrica, ecc., che possono influenzare l'uso sicuro.

UTILIZZO
Un adeguato formazione con tecniche e metodi di sicurezza appropriati è essenziale per utilizzare questa apparecchiatura. Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da parte di persone qualificate. Utenti inexperienced o poste sotto il diretto controllo visivo di una persona competente e responsabile.
Per iniziare a utilizzare la puleggia, inserire la fune nella direzione indicata e fissarla con un connettore (fig. 3). Per il sistema di sollevamento di materiale seguire le illustrazioni allegate **(figura 9)**.
Utilizzare sempre un connettore con meccanismo di blocco, preferibilmente di forma ovale, che garantisce una corretta distribuzione del carico in modo sicuro, che non crea sollecitazione della puleggia. **(fig. 4)**. Le pulegge sono destinate all'uso con funi tessili.
PRIMA DI OGNI UTILIZZO, verificare la corretta rotazione delle pulegge e la mancanza di usura. Assicurarsi che le pulegge ruotino liberamente e che non si sfreghino contro la piastra laterale. Verificare il gioco e la deformazione delle flange. In caso di difficoltà di apertura e chiusura delle flange o di difficoltà di rotazione della ruota dopo la lubrificazione) METTERE IMMEDIATAMENTE FUORI USO IL PRODOTTO. Prestare particolare attenzione alla qualità dei punti di ancoraggio. È importante controllare regolarmente lo stato del prodotto e dei suoi collegamenti con gli altri dispositivi del sistema.
DURANTE L'USO: assicurarsi che le singole parti del sistema siano nella posizione corretta e che non si influenzino negativamente tra loro. Fare particolare attenzione all'asse e al cuscinetto/auto-lubrificante in quanto devono essere sempre puliti, non devono esserci rimanenze di terra, fango, ghiaia, neve o ghiaccio.

DISPOSITIVI/PUNTI DI ANCORAGGIO (EN 795)
Questi dispositivi devono avere una resistenza sufficiente (articoli metallici almeno 12 kN e articoli non metallici almeno 18 kN).
ATTENZIONE: il punto di ancoraggio EN 795 non deve essere installato se c'è un rischio di caduta o collisione con un ostacolo e deve essere il più alto possibile rispetto alla posizione dell'utilizzatore.

RESISTENZA (tabella 1, figura 7)
Il valore limite (WLL) del carico di lavoro è il carico massimo che non influisce sulla funzione del cuscinetto a sfere e della puleggia **(figura 6)**.
AVVERTENZE: Evitare carichi d'urto. I movimenti dinamici del carico e le forze dinamiche derivanti dallo sforzo di sollevamento possono moltiplicare la forza risultante sull'ancoraggio e su altri elementi del sistema **(figura 8)**. Prestare attenzione a non far impigliare capelli, vestiti e dita nel dispositivo.

NOMENCLATURA DEI COMPONENTI (fig. 2)
1 Flange / 2 Pulleggio / 3 Rivetti / 4 Cuscinetti a sfere / cuscinetti autolubrificanti

MARCATURA (Fig. 7)
1 Produttore / 2 Modello / 3 Carico di rottura / 4 Limite di carico di lavoro (WLL) / 5 Max diametro della fune / 6 Marcatura di conformità / 7 Numero dell'organismo notificato che esegue la conformità del prodotto / 8 Standard europeo / 9 Tracciabilità datamatrix / 10 Numero di lotto / 11Codice prodotto / 12 Mese e anno di produzione / 13 Leggere le istruzioni

MANUTENZIONE, PULIZIA E SANIFICAZIONE
Il prodotto può essere lavato con acqua pulita. Se il prodotto fosse ancora sporco dopo essere stato lavato o se è necessario sanificarlo, è possibile utilizzare acqua tiepida (fino a 30 °C) e, se necessaria, utilizzare un sapone neutro (ca. pH 5,5–8,5). Successivamente il prodotto deve essere lavato in acqua pulita e asciugato in ambiente leggermente riscaldato, ben ventilato, lontano da fonti di calore e radiazioni UV. Se un prodotto in metallo è estremamente sporco, è possibile utilizzare una spazzola a setole morbide. I prodotti metallici bagnate devono essere pulite con un panno asciutto e asciugate. Rimuovere da fonti di calore dirette. Dopo essere stato pulito e asciugato, i componenti metallici e soprattutto le loro parti mobili possono essere lubrificate con olio siliconico.

TRASPORTO E STOCCAGGIO
Conservare il prodotto nella sua confezione originale e proteggerlo dai danni e dagli agenti atmosferici: luce solare diretta (radiazioni UV), agenti chimici, corrosivi, solventi (acidi), ambiente corrosivo (alta salinità), impurità (abrasivi), umidità, alte e basse temperature, spigoli vivi, vibrazioni, ecc. Non conservare il prodotto eccessivamente attorcigliato o compresso. Riporre il prodotto nella confezione solo se asciugato accuratamente.

DURATA DEL PRODOTTO E ISPEZIONE
La durata di vita del prodotto non è strettamente limitata dal produttore. A seconda delle condizioni del prodotto e della sua storia, potrebbe essere necessario ritirarlo immediatamente (ad esempio dopo una dura caduta, segni visibili di danni, ...). La durata di questo prodotto può essere influenzata da vari fattori quali: uso frequente o improprio, ambiente di utilizzo (umidità, sporco, ghiaccio), usura, corrosione, carico eccessivo, esposizione a fonti di calore, stoccaggio improprio, ecc.
AVVERTENZA: tenere presente che dopo un singolo evento estremo, l'apparecchiatura potrebbe risultare inadatta per un ulteriore utilizzo.
Deformazione, corrosione e segni di usura considerevoli rendono indispensabile la sostituzione immediata del prodotto. Come usura considerevole, si intesa qualsiasi riduzione della sezione trasversale superiore al 5 %. Non esitate a contattare SINGING ROCK in caso di dubbio. È vietata qualsiasi modifica o riparazione al di fuori degli impianti di produzione di SINGING ROCK. SINGINGROCK raccomanda un'ispezione da parte di una persona competente almeno una volta ogni 12 mesi.

GARANZIA SINGING ROCK:
3 anni da garanzia per difetti di materiali y de la fabricación. La garantía no cubre defectos causados por el desgaste por uso, negligencia, uso inapropiado, modificaciones prohibidas y almacenamiento incorrecto.

La declaración UE de conformidad y los documentos actualizados relacionados con el producto están disponibles en www.singingrock.com.

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE USO

Este producto es un Equipo de Protección Individual (EPI), protege a las personas contra el riesgo de caídas en altura y forma parte de un sistema de protección contra caídas.

ADVERTENCIA

produto. Se não puder assumir a responsabilidade por estes riscos ou se não compreender estas instruções, não utilize este produto. Por razões de segurança, utilize apenas produtos não contendo especificadas para a sua utilização, para o fim previsto daqueles não mencionados e de acordo com as imagens que não estejam riscadas. Qualquer outra utilização é proibida e pode causar acidentes ou morte. Verifique se este produto é compatível com os outros itens da equipamento quando montado num sistema. A utilização de uma combinação inadequada de EPI não cadeia de fixação pode causar acidentes e ferimentos graves ou morte. Por favor, tente utilizar todo o equipamento num local seguro sem o risco de queda. Verificar a existência de riscos potenciais no local de trabalho, tais como correr a corda sobre bordas ou arestas vivas ou objetos movimento perdidos durante uma queda, temperaturas altas e baixas (utilizar o produto em temperaturas que vão de -40 °C a 80 °C), chuva, cobertura de gelo, neve, lama, agentes químicos, condutividade elétrica, etc., que podem afetar a utilização segura.

USO
Uma apreciável adequada em técnicas e métodos apropriados de segurança e experiência usar este produto. Não use este produto antes de ter adquirido apenas por pessoas competentes e responsáveis ou por aqueles colocados sob a contínua visual direta de pessoas competentes e responsáveis. Para comecar a usar a rotidiano, coloque a corda através da rotidiano na direção indicada e prenda-a com um mosquetão (**fig. 3**). Para o sistema de ancoragem, siga as instruções do sistema (**fig. 7**).
Utilize sempre um mosquetão com mecanismo de fecho, de preferência um mosquetão de fornal com duplo fecho e certifique-se de que as ranhuras estejam a rodadas (**fig. 4**). As roldanas são destinadas a serem usadas com cordas fixas.
ANTES DE CADA USO, sempre verifique se as roldanas podem girar livremente e se não estão gripadas. Verifique se as roldanas não racam contra a placa lateral. Verifique o eixo e a deformação das placas laterais. Em caso de dificuldade de abertura e fecho das roldanas laterais e dificuldade de rotação da polia (mesmo após lubrificação), CANCELAR IMEDIATAMENTE o produto de utilização. Deve especial cuidado com a qualidade dos pontos de ancoragem. Verifique se a roldana funciona corretamente com um dispositivo mosquetão e corda.
REPARAÇÃO E UTILIZAÇÃO certificar-se de que as peças individuais do sistema estão no possível adequada e não se influencion negativamente os ou obstruem umas as outras. Verifique cuidadosamente o eixo e a roldanas lubrificados, que, bem de estar sem qualquer sujidade (terra, lama, cascalho, etc.) e nem ou gelo.

DISPOSITIVOS/PONTOS DE ANCORAGEM (EN 795)
Estes dispositivos e pontos devem ter resistência suficiente (artigos metálicos de pelo menos 12 kN e artigos não metálicos de pelo menos 18 kN).
ADVERTÊNCIA: A posição do ponto de ancoragem EN 795 não deve colocá-lo em risco de queda perigosa ou colisão com um obstáculo e deve ser a mais alta possível no que diz respeito à posição do utilizador.

FORÇA (Tab. 1, fig. 7)
O valor da Limite de Carga de Trabalho é a carga máxima que não afeta a função do rolamento de rolamento. Não exceder.
ADVERTÊNCIAS: Evite cargas de choque. Movimentos dinâmicos da carga e forças desbalanceadas podem sobrecarregar rapidamente o sistema e resultarem na ancoragem e outros elementos do sistema (**fig. 8**). Evite estender cabeças e dobras.

NOMENCLATURA DOS COMPONENTES (fig. 2)
1 placas laterais / 2 polias / 3 rebites / 4 Rolamento de esferas / rolamento auto-lubrificante

MARCAÇÕES (fig. 10)
1 produção / 2 modelo / 3 carga de ruptura / 4 limite de carga de trabalho (WLL) / 5 ano, dátemo da corda / 6 marcação de conformidade / 7 numero do invólucro do certificado de conformidade / 8 número do ponto / 9 número do ano / 10 número do lote / 11 código do produto / 12 número de série do produto / 13 Ano da sociedades

MANUTENÇÃO, LIMPEZA E DESINFECÇÃO
O produto pode ser lavado com água limpa de „qualidade doméstica". Se ainda estiver suja após ser lavado ou se for necessário desinfectá-lo, pode-se utilizar água morna (até 60 °C), e se necessário uma solução de sabão (ex. pH 5,5–8,5) pode ser usada. Depois disso, o produto deve ser lavado em água limpa e secar à sombra. Não secar em fontes de calor ou ventilado, longe de fontes de calor e radiação UV. Se um produto metálico estiver extremamente sujo, pode ser utilizado uma escova. Os produtos metálicos húmidos devem ser limpos com um pano seco, e secos longe de fontes de calor diretas. Quando não em uso, os componentes metálicos e especialmente as suas partes móveis podem ser lubrificados com óleo de silicone.

TRANSPORTE E ARMAZENAMENTO
Manter o produto na sua embalagem original e protegê-lo de danos e influências atmosféricas: luz solar direta (radiação UV), agentes químicos/corrosivos, calor, humidade, sujidade, poeira, óleo, gasolina, impurezas (abrasivas), humidade, altas e baixas temperaturas, arestas vivas, sobrecargas, etc. Não armazenar o produto em condições de forcido ou comprimido, e nunca o armazene antes de a secar completamente.

VIDA ÚTIL E INSPEÇÃO
A vida útil deste produto não é estritamente limitada pelo fabricante. Dependendo da condição do produto e da sua história, pode ser necessário retirá-lo imediatamente (por exemplo, se for danificado, sinais visíveis de danos, ...). A vida útil deste produto pode ser influenciada por vários fatores, tais como: uso frequente, ou impróprio, ambiente de uso (humidade, sujidade, gelo), desgaste, corrosão, exposição a substâncias agressivas e/ou de calor, armazenamento inadequado, etc.
AVISO: Lembre-se de que, após um único evento extremo, o seu equipamento pode resultar inadequado para uso posterior. Deformação, corrosão e sinais de desgaste consideráveis, essencial substituir o produto imediatamente. Como desgaste considerável, qualquer redução da linea da seção transversal inferior que 5 % é considerada. Não hesite em contactar a SINGING ROCK em caso de dúvida. Qualquer modificação ou reparação feita nos enfeites de produção da SINGING ROCK é proibida. A SINGINGROCK recomenda uma inspeção por uma pessoa competente pelo menos uma vez a cada 12 meses.

GARANTIA SINGING ROCK
Garantia de 3 anos cobrindo defeitos de material e de fabrico. A garantia não cobre defeitos causados pelo desgaste habitual, negligência, uso impróprio, modificações/reparações e armazenamento impróprio.

A declaração de conformidade da UE e os documentos atualizados relacionados com o produto estão disponíveis em www.singingrock.com.pt.

NORSK

BRUKERVEILEDNING

Dette produktet er et personlig verneutstyr (PVU), som beskytter personer mot ulykker for å falle fra høyden og stjelper en del av et fallsikringssystem.

ADVARSEL
Ikke bruk dette produktet før du har lest og forstått denne brukerveiledningen. Kontakt SINGING ROCK hvis det er noen problemer med bruken av dette produktet, eller hvis du ikke forstår disse instruksjonene.

Alle aktiviteter i høyden er farlige og kan føre til personskade eller død. Når du for dette produktet i bruk anerkjenner du alle disse risikoene og for personlig ansvar for disse. Lesere personsikker eller dødsfall som kan være forårsaket som følge av bruk av dette produktet. Hvis du ikke lærer å gjøre deg oppmerksom for disse risikoene og for hvordan dette produktet skal brukes, skal du ikke bruke dette produktet. Bruk bare dette produktet under de forhøyder det er spesifisert for dette, bruk det bare i formålet beskrevet i instruksjonene og i henhold til bildene som ikke er krysset over. All annen bruk er forbudt og kan forårsake ulykker eller død. Kontroller at dette produktet er kompatibelt med andre utstyr når det er satt sammen i et fallsikringssystem. Bruk en av vegnet kombinasjon av personlig verneutstyr som ikke er godkjent kan føre til alvorlige ulykker eller personskader eller død. Forsøk å bruke alt utstyret på et trygt sted uten fare for å falle. Kontroller potensielle farer på arbeidsplassen, for eksempel å føre tauet over skarpe kanter eller gjentatte, pendelbevegelse under et fall, høye og lave temperaturer (bruk produktet i temperaturer fra -40 °C til 80 °C), regn, frostdekke, snø, gjørme, kjemiske midler, elektrisk ledningsevne osv som kan påvirke sikker bruk.

BRUK
Tilstrekkelig kunnskap i henskiftemssige teknikker og sikringsmetoder er essensiell for å bruke dette produktet. Dette produktet skal kun benyttes av personer som er kompetente eller personer som er under direkte og konstant visuell oppsyn av en kompetent- og ansvarlig person.
For å bruke dette tremet, ta tauet gjennom tremet eller endelet retning og lås tilslutt med en karabinlås (**fig. 3**). For å bygge et heisesystem følg illustrasjonene (**fig. 7**). Bruk alltid en karabinlås med en sikkerhetslås. Det er oval formet karabinhook for å unngå asymmetrisk belastning av tremset (**fig. 4**). Trinsene er ment for bruk i kombinasjon med et tau av tekstilmaterialer.
FØR HVER BRUK, kontroller at hjulene i trinsen ruller rundt med lite motstand og at de ikke er sitsitt. Kontroller at hjulene ikke grater mot sideplatene. Kontroller at trinsen er fri for skitt og rusk. Hvis det er sideplatene ikke er deformerte. Om det er vanskelig å gjøre og ikke trinsesidene og rullen i trinsen roterer fritt gå ut av bruk umiddelbart. Vær spesielt oppmerksom på deres sikkerhet. Vær spesielt oppmerksom på tilstanden til innkoblingspunktene. Kontroller at de er uskadet og at de ikke er karabinlås og ikke er slitte.
UNDER BRUK: forsikre deg om at de enkelte systemdeler er i riktig posisjon og ikke påvirker eller hindrer hverandre. Spikk forflaterende rundt kuleleger for skitt, feks. skitt, sand, snø, is osv.

ANKERENHETER/PUNKTER (EN 795)
Disse enhetene og punktene må ha tilstrekkelig styrke (minimum 12 kN og ikke-metallenheter minst 18 kN).
ADVARSEL: Plasseringen av en EN 795 forankringspunkt må ikke sette deg i fare for fastig fall eller kollisjon med en hindring, og må være så høyt som mulig med hensyn til brukerens posisjon.

STYRKE (tab. 1, fig. 7)
Arbeidsbelastningsgrensen (WLL) er den maksimale belastningen som kan påføres uten å forstyrre rullelagrene i rullen (**fig. 6**).
ADVARSEL: Unngå sjokkbelastninger. Dynamiske bevegelser av tauet og vridende belastning fra trinsen kan forårsake en betydelig overbelastning av trinsen og anker og andre elementer i systemet (**fig. 8**). Unngå at hår, klær og fringer setter seg fast i enheten.

NOMENKLATUR AV KOMPONENTER (Fig. 2)
1 sideplate / 2 hjul / 3 klinknagler / 4 kulelager/ selvsmørende lager

MERKING (Fig. 10)
1 produsent / 2 modell / 3 bruddstyrke / 4 arbeidsbelastningsgrense (WLL) / 5 produksjonsdato / 6 CE-merke / 7 produksjonsnummer / 8 produksjonsnummer / 9 Produsentens logo / 10 Unikt produktnummer / 11 Produktkode / 12 produksjons mærsel og år / 13 les bruksanvisningen

VEDLIKEHOLD, RENGJØRING OG DESINFESJON
Produktet kan vaskes med rent vann. Hvis det fremdeles er skitnet etter vask, eller hvis du trenger å desinfisere det, kan du bruke lunkent vann (opptil 30 °C), og om nødvendig kan en såpeløsne (ca. pH 5,5–8,5) brukes. Deretter må produktet vaskes i rent vann og tørkes i skyggen. Produktet skal ikke utsettes i nærheten av varme og UV-strålingskilder. Hvis et metallprodukt er svært skitnet, kan en børste brukes. Fukt metallprodukter med en tørkes av med en ferr klut og tørkes, uten eksponering fra direkte varmekilder. Etter rengjøring og tørking kan de bevegelige komponentene og spesielt deres bevegelige deler smøres med silikonolje.

TRANSPORT OG LAGRING
Oppbevar produktet i originalemballasjen og beskytt det mot skader og værpåvirkning: direkte solstråler (UV-stråling), kjemiske midler, etnende midler, tæringsmidler (syrer), ettende midler (høy saltholdighet), ventilere (ventilere), fukt/gjørme/sand/støv, høye og lave temperaturer, skarpe kanter, vibrasjoner osv. Ikke oppbevar produktet for tett og med vridd eller klemmet, og lagre det aldri før det er tørt.

LEVETID OG INSPEKSJON
Levetiden til dette produktet er ikke strengt begrenset av produsenten. Produktets levetid er avhengig av produktets tilstand og av dets historie: produktet kan bli for produktet vil av bruk umiddelbart (for eksempel etter et kraftig fall, synlige tegn på skade, ...). Levetiden til dette produktet kan påvirkes av ulike faktorer som: hyppig- eller feil bruk; bruksmåte (fuktighet, slette eller skitne forhold, kjemisk eksponering, overdreven belastning; eksponering mot varmekilder; fell lagring, etc.
ADVARSEL: Vær oppmerksom på at etter en enkelt skattem hendelse kan produktet allerede være uegnet for videre bruk.
Deformasjon, korrosjon og tap på betydelig slitasje gjør det viktig å erstatte produktet umiddelbart. Som betydelig slitasje er enhver reduksjon av tverrsnittsareal høyere enn 5 % ikke ved på produktet. Ikke nøl med å kontakte SINGING ROCK om du er i tvil. Enhver endring eller reparasjon utenfor SINGING ROCK sitt produksjonsanlegg er forbudt.
SINGINGROCK anbefaler en inspeksjon av en kompetent person minst en gang hver tolvte måned.

SINGING ROCK GARANTI
3 års garanti som dekker material- og produksjonsfeil. Garantien dekker ikke feil forårsaket av vanlig slitasje, uaktsomhet, feil bruk, forbudte modifikasjoner og feil lagring.

EU-samsvarserklæring og oppdaterte, produktrelaterte dokumenter er tilgjengelig på www.singingrock.com.

POLSKI

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Ten produkt jest środkiem ochrony indywidualnej (ŚOI), chroni przed ryzykiem upadku z wysokości i stanowi ostatnie ogniwo systemu ochrony.

UWAGA
Nie używaj tego produktu, zanim nie przeczytasz ze zrozumieniem instrukcji obsługi. W przypadku problemów z produktem skontaktuj się z SINGING ROCK.
Wszystkie aktywności na wysokości są niebezpieczne i mogą prowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci. Używając produktu akceptujesz wszystkie ryzyka oraz ponosi osobistą odpowiedzialność za każde zniszczenia, obrażenia lub śmierć, które mogą zostać spowodowane nieprawidłowym użyciem produktu. Nie używaj produktu, jeśli nie jesteś w stanie zrozumieć wszystkich ryzyk związanych z jego przeznaczeniem, w warunkach określonych do jego użytku i w odpowiednich ograniczeniach. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń. Każdy inny sposób użycia jest niedozwolony i może skutkować wypadkiem lub śmiercią. Należy sprawdzić, czy ten produkt jest kompatybilny z innymi częściami wyposażenia składającymi się na system. Użycie niewłaściwych kombinacji środków ochrony indywidualnej w łańcuchu bezpieczeństwa może prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci. Należy sprawdzić wszystkie elementy wyposażenia w bezpieczny miejsc, bez ryzyka upadku. Należy sprawdzić miejsce pracy pod kątem potencjalnych zagrożeń, jak np. linia bezpieczna przez ostre krawędzie lub obiekty, efekt wahadła przy upadku, wysokie lub niskie temperatury (należy użytkować produkt w temperaturach od -40 °C do 80 °C), deszcz, lód, szron, śnieg, błoto, środki chemiczne, przewodność elektryczna, etc., które mogą mieć wpływ na bezpieczne użytkowanie przedmiotu.

UŻYTKOWANIE
Tu korzystania z tego produktu niezbędna jest praktyka w zakresie właściwych technik i metod bezpiecznego stosowania. Produkt może być używany wyłącznie przez kompetentnej i odpowiedzialną osobę lub osobę podlegającą bezpośredniej kontroli innego użytkownika, który będzie gwarantował bezpieczeństwo obserwacji.
Aby rozpocząć korzystanie z bloczka transportowego, przełóż line przez rolkę we właściwym kierunku i uwięzij go do punktu kotwiczenia za pomocą karabinka lub karabiniczka (**rys. 3**). W przypadku stosowania go jako elektrycznego elementu systemu transportowego/wyciągowego, podlegają zgodnie z załączonymi przykładami (**rys. 7**). Zawsze używaj karabiniczka z mechanizmem blokowania zamka i najlepiej o kształcie owalnym, które nie powoduje niesymetrycznego obciążenia i ewentualnie bloczków (**rys. 4**). Bloczek jest przeznaczony do użytku z linami nylonowymi.
PRZED KAŻDYM UŻYCIEM sprawdzić, czy rolki nie racam o boczną płytę i czy obracają się swobodnie. Oceń, że rolka w bocznie nie uległa deformacji. Jeśli rolki są zablokowane lub nie obracają się swobodnie, natychmiast przestań używać produktu. Zwróć szczególną uwagę na jakość punktów kotwiczących. Sprawdź, czy bloczek działa prawidłowo z urządzeniem mosiądzowym.
W CZASIE UŻYTKOWANIA: należy upewnić się, że każda z części systemu z osobna jest we właściwej pozycji i nie wpływa negatywnie na działanie innych elementów. Należy zwracać szczególną uwagę na ich ruchy, tak aby tasiemki, sznurki, samosmarujące zawsze oczyścić z błota, mułu, lodu, śniegu itp.

URZĄDZENIA/PUNKTY KOTWICZĄCE (EN 795)
Urządzenia i punkty muszą mieć wystarczającą wytrzymałość (elementy metalowe minimum 12 kN, elementy nie metalowe minimum 18 kN).
UWAGA: Umiejscowienie punktu kotwiczącego EN 795 nie może narażać użytkownika na ryzyko niebezpiecznego upadku lub kolizji z przeszkodą, a także musi być możliwie najwyżej w stosunku do użytkownika.

WYTRZYMAŁOŚĆ (tab. 1, rys. 7)
Wartość obciążenia roboczego (WLL - Working Load Limit) to maksymalne obciążenie, które nie wpływa na działanie łożyska tocznego w rolce (**rys. 6**).
OSTRZEŻENIE: Unikaj szokobezpiecznego. Dynamiczne bewegelser ov lasten og wyciągnięcia liny powoduje nadmierne zwiększenie obciążenia urządzenia (**rys. 8**). Unikaj niebezpieczeństwa wciągnięcia włosów, elementów ubrania, frędzli, etc. w mechanizm urządzenia.

ELEMENTY SKŁADOWE (rys. 2)
1 Okładziny bocznie / 2 Rolki / 3 Nit mocujący/ok / 4. Łożysko kulkowe / łożysko samosmarujące

OZNAKOWANIE (Rys. 10)
1 Producent / 2 Model / 3. Obciążenie niszczące / 4. Limit obciążenia roboczego (WLL) / 5. Maksymalna średnica liny / 6. Oznakowanie zgodności CE / 7. Numer produkcji / 8. Numer produkcji / 9. Logo producenta / 10. Numer seryjny / 11. Kod (data mołwy) / 10. Unikalny numer seryjny / 12. Rok produkcji / 13. Przeczytaj instrukcję obsługi

UTRZYMANIE, CZYSZCZENIE I DEZYNFEKCJA
Produkt można myć czystą wodą. Jeśli nadal będzie brudny, można użyć ciepłej wody (maksymalnie 30 °C), a w razie konieczności można zastosować roztwór mydła (ok. pH 5,5–8,5). Po tym należy płukać w czystej wodzie i suszyć w cieniu, z dala od źródeł ciepła i promieniowania UV. Jeśli produkt metalowy jest bardzo brudny, można użyć drobnej szczotki. Wilgotne metalowe produkty trzeba osuszyć suchą szmatką, z dala od bezpośrednich źródeł ciepła. Po wyczyszczeniu i wysuszeniu, metalowe komponenty, a szczególnie ich ruchome części, mogą być nasmarowane smarem silikonowym.

TRANSPORT I PRZECHOWANIE
Należy przechowywać produkt w jego oryginalnym opakowaniu oraz chronić przed zanieczyszczeniem: światłem słonecznym (promieniowanie UV), środkami chemicznymi, substancjami żrącymi, rozpuszczalnikami, wysokimi lub niskimi temperaturami, krawędziami, zanieczyszczeniami (materiały ścierne), wilgocią, wysokim i niskim ciśnieniem, wibracjami, wysokim lub niskim ciśnieniem. Nie należy przechowywać produktu nadmiernie skręconego lub ściśniętego, nie wolno przechowywać przed dokładnym jego wysuszeniem.

CZAS UŻYTKOWANIA I KONTROLA
Czas użytkowania tego produktu nie jest ściśle ograniczony przez producenta. W zależności od stanu produktu i jego historii może być konieczne natychmiastowe wycofanie go (np. po silnym udarze, dynamicznej obciążeniu, nadmiernej wilgotności, zanieczyszczeniu, eksploatacyjnym itd.). Na trwałość produktu mogą mieć wpływ różne czynniki, takie jak: częstotliwość i nieprawidłowe użytkowanie, ekspozycja na czynniki środowiskowe (wilgoć, brud, lód, zasolenie, pył), zużycie, korozja, substancje agresywne, nadmierne obciążenie, nieodpowiednie przechowywanie itp.
OSTRZEŻENIE: Pamiętaj, że po jednym zdarzeniu ekstremalnym, sprzęt może nie nadawać się do dalszego użycia.
Deformacja, korozja i znaczne zużycie zużycia powodują, że konieczne jest natychmiastowa wymiana produktu. Ze względu na znaczne zużycie, jak zmniejszenie przekroju elementów nośnych i łączących o więcej niż 5 %, sprzęt nie wolno używać. Nie wolno dokonywać żadnych zmian z SINGING ROCK w razie wątpliwości. Wszelkie modyfikacje lub naprawy poza zakładem produkcyjnym SINGING ROCK są zabronione.
SINGINGROCK zaleca kontrole przez kompetentną osobę co najmniej raz na 12 miesięcy.

GWARANCJA SINGING ROCK
3- letnia gwarancja obejmująca wady produkcyjne i materiałowe. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku spowodowanych normalnym zużyciem, zaniedbaniem, niewłaściwym użytkowaniem, zakazanymi modyfikacjami czy niewłaściwym przechowywaniem.

Deklaracja zgodności EU oraz inne dokumenty dotyczące produktu są dostępne na stronie www.singingrock.com.

SLOVENSKY

NAVOD NA POUŽITIE

Tento výrobok je osobný ochranný prostriedok (OOP), chráni pred riskom pádu z výšky a hrá súčasť systému ochrany osôb proti pádu.

DÔLEŽITÉ
Nepoužívajte tento výrobok bez starostlivého prečítania a pochopenia tohto návodu. V prípade problému s použitím výrobku alebo porozumením návodu kontaktujte prosím SINGING ROCK.
Všetky aktivity vo výškach sú nebezpečné aktivity, pri ktorých sú prítomné rizika vážneho úrazu alebo smrti. Pri používaní tohto výrobku vyhlasujete, že ste si vedomí všetkých rizík a osobne nesiete zodpovednosť za všetky prípadné škody, zranenie alebo smrť, ktoré by boli v spojitosti s použitím tohto výrobku. Ak nie ste schopný niesť zodpovednosť za tieto riziká alebo nerozumiete tomuto návodu, nepoužívajte tento výrobok. Tento výrobok používajte len v rámci stanovených podmienok v používaniu a pre zamýšľaný účel popísaný v návode a podľa nepriehľadných grafických zobrazení. Každé iné použitie je zakázané a môže viesť k nehode alebo smrti. Overte, že tento výrobok je kompatibilný s ostatnými prvkami systému ochrany osôb proti pádu. Použitie nekompatibilnej kombinácie osobnej ochrannej výstroje môže viesť k vážnej nehode, zraneniu alebo smrti. Vyskúšajte všetky vybavenie na bezpečnom mieste bez rizika pádu. Overte potenciálne nebezpečné miesta, napr. vedenie a zafaľovanie cez ostré hrany či predmety alebo kyvadlové pohyby pri pádoch, vysoké a nízke teploty (používajte výrobok pri teplotách od -40 °C do 80 °C), dážď, námraza, snehová biela, chemické činidlá, elektrická vodivosť, atď, ktoré môžu ovplyvniť bezpečné používanie.

POUŽITIE
Odpovedajúce znalosti spôsobov zlenia a metodiky použitia kladiek sú nevyhnutné. Preto nasledujúcu tento výrobok používať jedine odborne vyškolená a kompetentná osoba, alebo osoba pod neustálim priamym dohľadom takej osoby.
Vložte lano do kladky vo vyznačenom smere a pripojte karabínu (**obr. 3**). Pre vytvorenie kladkostroja postupujte podľa **obr. 9**. Používajte iba karabínu s mechanizmom na zaistenie zámku, ktoré zabezpečuje rovnomerné zaťaženie a vychýleniu kladiek (**obr. 4**). Kladka je určená pre použitie s textilnými lanami.
PRED KAŽDÝM POUŽITÍM sa uistite, že sa voľne kladky voľne otáčajú a nie sú zablokované opotrebovaní. Overte, že nie sú bočné nie sú navzájom v kontakte a nemôže k vzájomnému treniu. Overte vôľu ložiska a deformácie bočnej platne. Ak sú kladky zablokované alebo sa nemôžu kladky a obklaňovanie otáčania rolny ľ po premazaní výrobok IHNEĎ PRESTAŤTE z ďalšieho používania. Venujte pozornosť kvalite kovových bodov. Skontrolujte, či kladka správne funguje s ľanom karabínou a ľanom.
POČAS POUŽITIA/KONTROLUJTE: či sú jednotlivé prvky systému v správnej polohe a nemali by sa navzájom ovplyvňovať a neprekážajú. Priebežne kontrolujte, či nie je okolie capu kladky zanesené nečistotami, napr. hlinou, pieskom, sneho, ľadom.

KOTVIACE ZARIADENIE/BODY (EN 795)
Musí mať dostatočnú pevnosť (kovové min. 12 kN a nekovové min 18 kN).
UPOZORNENIE: Umiestnenie bodu EN 795 vás neumiestňuje do nebezpečnej pádom alebo zrážkou s prekážkou a musí byť čo najvyššie vzhľadom k Užívateľovi.

PEVNOSŤ (tab. 1, obr. 7)
Maximálne pracovné zaťaženie (WLL) ktoré nespôsobí trvalé poškodenie bezzbytočnej funkcie kladky a ložiska (**obr. 6**).
UPOZORENIE: Vyhýbajte sa rázovým zaťaženiam a dynamickým sil. Dynamické pohyby závislé a dynamické sily od zdvihania môžu znásobiť výslednú silu na kladkostroj a ostatné časti systému (**obr. 8**). Vyvarujte sa zachytenia vlasov, odevov a prstov.

OZNAČENIE KOMPONENTOV (obr. 2)
1 bočnice / 2 kladka / 3 nit / 4 zapúšťané guľkové ložisko

OZNAČENIE (obr. 10)
1 výrobca / 2 názov výrobku / 3 pevnosť / 4 max. pracovné zaťaženie / 5 maximálny povolený priemer lana / 6 značka zhody / 7 číslo výrobnej šarže / 8 číslo výrobnej šarže / 9 logo výrobcu / 10 sériové číslo / 11 kód / 12 rok výroby / 13 viď návod na použitie

ÚDRŽBA, ČISTENIE A DEZINFEKCIA
Výrobok môžete umyť čistou vodou „domácej" kvality. Pokiaľ je stále špinavý po umytí, môžete ho podmyť teplou vodou (max. 30 °C) a podľa potreby sa môže použiť jemná mydlová voda (napr. pH 5,5–8,5). Potom ho umyte v čistej vode a nechajte ho v tieni vyschnúť, ďalej z dobre vetranej miestnosti mimo dosah priamych zdrojov tepla a UV žiarenia. V prípade silného znečistenia kovového výrobku môžete nečistoty odstrániť jemnou kefkou. Mokré kovové výrobky dôkladne osušte a utrieť suchou handrou a sušte mimo dosah priamych zdrojov tepla. Po čistení a vysušení môžete pohyblivé kovové komponenty a predovšetkým ich pohyblivé časti silikónovým olejom.

TRANSPORT A SKLADOVANIE
Výrobok uchovávajte v originálnom obale a chráňte ho pred poškodením a akýmkoľvek vplyvom počasia: zdroje UV žiarenia), chemické činidlá, žieravinu, rozpúšťadlá (kyselinu), horúce a studené prostredie, ostré hrany, nečistoty (abrazívu), vlhka, vysoká a nízka teplota, ostré hrany, vibrácie, atď. Nedržte výrobok pritlačený alebo stlačený a nikdy neskladujte vlhkého prvku, ako ho dôkladne vysušíte.

ŽIVOTNOSŤ A PREHLIADKY
Životnosť výrobku nie je výrobcom stanovená zhora. V závislosti na stave výrobku a jeho histórii je potrebné výrobok ihneď vyradiť (napr. po prvom úder v prípade zmeny (napríklad pri viditeľnom poškodení výrobku), vlhkosť, znečistenie, nadmerné zaťaženie, nadmerné používanie, nevhodné podmienky pri použití (vlhkosť, mráz, vysoké teploty, prašné prostredie), opotrebenie, chemikálie, nesprávne skladovanie, atď.
VAROVANIE: Nezabudnite že po jej jednej extrémnej udalosti by mohla by kladka nevhodná pre ďalšie použitie.
Pokiaľ je kladka zdeformovaná, zdeformovaná alebo javí známky značného opotrebovania, je nevyhnutné ju vyradiť z prevádzky. Ako značné opotrebovanie je myslené zníženie plochy prierezu o viac ako 5 %. V prípade pochybností nevyhlasujte kontaktovať SINGING ROCK. Akékoľvek úpravy mimo výrobné priestory SINGING ROCK sú zakázané.
SINGING ROCK odporúča kontrolu prostredníctvom spôsobilou raz za 12 mesiacov.

SINGING ROCK ZÁRUKA
3 roky na vady materiálu a výrobné vady. Nevzťahuje sa na vady spôsobené bežným opotrebením, nesprávnym používaním, zanedbaním, zakázanými nesprávnym použitím, zakázanými úpravami a nesprávnym skladovaním.

EU prehlásenie o zhode a aktuálne dokumenty k výrobku nájdete na www.singingrock.com.

MAGYAR

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Ez a termék egyéni védőfelszerelés (EVE), amely megvédi az embereket a magasból történő leesés veszélyétől és a leesésvédelmi rendszer részét képezi.

FIGYELEM
A termék használatára előtt olvasso el, és értelmezze a következő használati utasításokat. Ha bármilyen problémája merül fel a termék használatával kapcsolatban, vagy ha nem ismeri a szimbólumokat, forduljon a SINGING ROCK-hoz.
Minden magasban végzett tevékenység veszélyes, mely sérüléshez vagy akár halálhoz is vezethet. A termék használatával On tudomásul veszi ezeket a kockázatokat és vállalja az ezekből fakadó minden olyan sérülést, sérülést vagy halálesetet, amelyet a termék használata okozhat. Ha nem tudja vállalni a felelősséget a kockázatokért, vagy ha nem érti ezeket az utasításokat, kérjük, ne használja ezt a terméket. Kérjük, hogy azt terméket csak a használati utasításban megadott magasságban és az utasításban leírtakban megfelelően, rendeltetésszerűen és ne az áthúzott képek szerint használja. Minden más használat tilos, és balesetet vagy halált okozhat. Kérjük, ellenőrizze, hogy ez a termék kompatibilis-e a többi felszereléssel, ha azok egy rendszerbe vannak összeszerelve. A nem megfelelő felszerelés kombinációja súlyos balesetekhez vezethet. A biztosítóláncban sújtva beleselekedt és sérülésekhez vagy halálát okozhat. Próbáljon ki minden szükséges felszerelést egy biztonságos helyen, és csak ezután kezdje el a munkát. Ellenőrizze a munkahelyen a lehetséges kockázatokat, mint pélúl: a kötél élen percenként vagy tárgyakon vagy díftulag, klenges esés közben, magas és alacsony hőmérséklet (a termék -40 °C és 80 °C közötti hőmérsékleten használja), eső, jegesedés, hó, sár, vegyi anyagok, elektromos vezetőképesség stb. amelyek befolyásolhatják a biztonságos használatot.

HASZNÁLAT
A termék használatához elengedhetetlen a szakmai gyakorlat a megfelelő biztonsági technikák és módszerek alkalmazásában. A termék csak az illetékes személy és felelős személy, illetve az illetékes és felelős személy felügyelete alatt szabad felhasználni. A termék a szabályos és biztonsági felszerelés megkezdéséhez tegye a kötelet a csigán keresztül és rögzítsen egy karabinerrel (**ábra. 3**). Hozzárendszer kapcsolatban a termékkel kapcsolatos szimbólumokat. Mindig használjon zárható karabinert, lehetőleg ovális karabinerek, amelyek biztosítják a szimmetrikus terhelés elkerülését (**4. ábra**). A csigák kerülőkő kézzel kötélekhez használhatók.
MINDEN HASZNÁLAT ELŐTT ellenőrizze, hogy a tárcsák könnyen forognak, és nem kopottak. Ellenőrizze, hogy a tárcsák ne dörzsöljék az oldallemezeket. Ellenőrizze a tengely jókötét és az oldallá lemezek deformáltságát. Cserélje ki a csigát, ha az oldallemezek nyitása és/vagy zárása valamint a tárcsa elforgatása nehézségekbe ütközik. Különösen ügyeljen a rögzítési pontok minőségére. Ellenőrizze, hogy a csigán megfelelően működik-e az adott karabinerrel és kötéllel.
KASZNÁLAT SORÁN ellenőrizze, hogy az egyes rendszer-elemek egymás és más z orina in more bili ám vilji gleda na potencialno ovirano.

NOSILNOST (tab. 1, slika 7): Mejna vrednost delovne obremenitve je ne sko izpolnjevanje ogrebovanje. Ovrže, ta rdeo a bočnice ne vplivajo na vrtljivost kotalnega ležaja (**slika 6**).
OPOZORILO: Izogibajte se sunkovitim obremenitvam. Dinamično gibanje bremena in dinamične sile pri dvigovanju lahko pomnožijo sile na pritiščih in vplivajo na vrtljivost kotalnega ležaja (**slika 8**). Izogibajte se, da bi v napravo prišli lasje, oblačila in prsti.

POIMENOVANJE DELOV (slika 2)
1 stranske plošče / 2 kolesa / 3 os / 4 kroglični ležaj / samomazalni ležaj

OZNAČEVANJE (slika 10)
1 proizvajalec / 2 model / 3 slila pretrga / 4 največja delovna obremenitev / 5 maks. premer vrvi / 6 znak skladnosti / 7 lit. prigleanega organa, ki izvaja nadzor nad izdelkom / 8 Evropski znak skladnosti / 9 leto izdelave / 10 individualna oznaka / 11 serijska številka / 12 mesec in leto izdelave / 13 preberite navodila za uporabo

VZDRŽEVANJE, ČIŠČENJE IN RAZKUŽEVANJE
Izdelek lahko operete s čisto vodo „za gospodinjstvo". Če je po pranju še vedno umazan ali celo po mazan, lahko uporabite mlačno vodo (do 30 °C), po potrebi pa lahko uporabite milno raztopino (npr. pH 5,5–8,5). Po tem je treba izdelek aparati v čisti vodi in posušiti v senci, ob oddaljenem, toplem in direktnem sončnem sevanju. Kovinski izdelek lahko očistite s krtačo. Kovinske izdelke, ki so bili umazani, lahko uporabite fino krtačo. Kovinske izdelke ali izdelke z gibljivimi deli, ki so bili izpostavljeni stiku z vodo, ali pa so nepravilno vnesli tujega. Po čiščenju in sušenju lahko kovinske sestavne dele, predvsem pa ne gibljive, nekoliko nanesemo s silicijevim oljem.

PREVOZ IN SKLADIŠČENJE
Izdelek hranite v originalni embalaži in ga zaščitite pred poškodbami in vremenskimi vplivi: neposredna sončna sevlelaba (UV sevanje), kemikalne, vodnika, jedke snovi, topila (kislina), jedke snovi, ekstremne temperature, ostre kiihkle Singing ROCK'ga izhodnat vśmnat. Toate mishtes mushtrime vii parandanime vëllojsojë SINGING ROCK'ës kontaktojnë me SINGING ROCK sosiatë toute modifikimet apo riparimet jashtë prodhimit SINGING ROCK'ës.
SINGING ROCK sugeratë inspektimin e situatës jashtë kontrollës dhe jashtë prodhimit.

SINGING ROCK GARANTI
3-vjetore garanti materialeve ja fashtmdefektëdite. Garanti si kata do jetë e pavlefshme nëse produkti bëhet i papërdorshëm si rezultat i konsumit, lëvizjes i tëmuarit, lëvizjes i tëmuarit, ruajtjes i dëmtuar.

Evropa Lidhi vastavuskinnitus ja kaasesseed footeg seotud dokumendid on kättesaadavad lehel www.singingrock.com.

LIETUVIŲ

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Šis gaminys yra asmeninė apsaugos priemonė (AAP), apsaugantė žmones nuo kritimo iš aukščio rizikos ir yra kitimo apsaugos nuo kritimo sistemos dalis.

ĮSPĖJIMAS
**Prieš naudodamiesi šiuo produktu perskaitykite ir supkite